



Réf. 252910

VIPER® I26

FR - Presse à sertir manuelle hydraulique

Notice d'utilisation

EN - Manual Hydraulic Press Fitting Tool

Instructions for use

IT - Pressatrice manuale idraulica

Istruzioni per l'uso

ES - Máquina de prensar manual hidráulica

Instrucciones de empleo

PT - Máquina De Prensar Manual Hidráulica

Manual de utilização

NL - Manuele hydraulische perstang

Gebruikershandleiding

PL - Zaciskarka ręczna hydrauliczna

Instrukcja obsługi

DE - Hydraulische Handpresse

Gebrauchsanleitung

EL - Πρέσα χειροκίνητη υδραυλική

Οδηγίες χρήσης

CZ - Ruční hydraulická lisovačka

Návod k použití

RU - Ручной гидравлический опрессовщик

Руководство по эксплуатации

TR - Hidrolik manuel çap daraltma presi

Kullanım bilgileri

SK - Manuálna hydraulická lisovačka

Návod na použitie

هيدروليكيه يدوية تغصين ماكينة - عربية

الاستخدام إرشادات

FICHE TECHNIQUE

Modèle : VIPER® I26
Course : 12,5 mm
Dimensions : 366 x 63 x 88 mm.

Type : Manuelle hydraulique
Rotation de la pince : 180°
Poids (sans insert) : 2,5 kg

TECHNICAL

Model: VIPER® I26
Travel: 12,5 mm
Dimensions: 366 x 63 x 88 mm.

Type: hydraulic manual
Rotation of the head: 180°
Weight (without insert): 2,5 kg

SCHEDA TECNICA

Modello: VIPER® I26
Corsa: 12,5 mm
Dimensioni: 366 x 63 x 88 mm.

Tipo: Manuale idraulico
Rotazione della pinza: 180°
Peso (senza inserto): 2,5 kg

FICHA TÉCNICA

Modelo: VIPER® I26
Carrera: 12,5 mm
Dimensiones 366 x 63 x 88 mm.

Tipo: Manual hidráulica
Rotación de la pinza: 180°
Peso (sin inserto): 2,5 kg

FICHA TÉCNICA

Modelo: VIPER® I26
Curso: 12,5 mm
Dimensões: 366 x 63 x 88 mm.

Tipo: Manual hidráulica
Rotação da garra 180°
Peso (sem maxila): 2,5 kg

TECHNISCHE GEGEVENS

Model: VIPER® I26
Slag: 12,5 mm
Afmetingen: 366 x 63 x 88 mm.

Type: Manueel hydraulisch
Rotatie van de tang: 180°
Gewicht (zonder inzetstuk): 2,5 kg

KARTA TECHNICZNA

Model: VIPER® I26
Skok: 12,5 mm
Wymiary: 366 x 63 x 88 mm

Typ: ręczny hydrauliczny
Obrót zacisku: 180°
Masa (bez wkładki): 2,5 kg

TECHNISCHES DATENBLATT

Modell: VIPER® I26
Hub: 12,5 mm
Abmessungen: 366 x 63 x 88 mm.

Typ: Manuell, hydraulisch
Drehung der Zange: 180°
Gewicht (ohne Einsatz): 2,5 kg

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Μοντέλο: VIPER® I26
Διαδρομή: 12,5 mm
Διαστάσεις: 366 x 63 x 88 mm.

Τύπος: Χειροκίνητη υδραυλική
Περιστροφή λαβίδας: 180°
Βάρος (χωρίς παρέμβλημα): 2,5 kg

TECHNICKÝ LIST

Model: VIPER® I26
Zdvh: 12,5 mm
Rozměry: 366 x 63 x 88 mm.

Typ: Manuální hydraulický
Otáčky kleštiny: 180°
Hmotnost (bez vložky): 2,5 kg

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Модель: VIPER® I26
Ход: 12,5 мм
Размеры: 366 x 63 x 88 мм

Тип: Ручной гидравлический
Поворот головки: 180°
Вес (без вставки): 2,5 кг

TEKNİK FİŞ

Model: VIPER® I26
Kurs: 12,5 mm
Ebatlar: 366 x 63 x 88 mm.

Tip : Hidrolik kol
Kısaç dönüşü: 180°
Ağırlık (insert olmadan) 2,5 kg

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model: VIPER® I26
Zdvh: 12,5 mm
Rozmery: 366 x 63 x 88 mm.

Typ: Manuálna hydraulická
Rotácia klieští: 180°
Hmotnosť (bez vložky): 2,5 kg

المواصفات الفنية

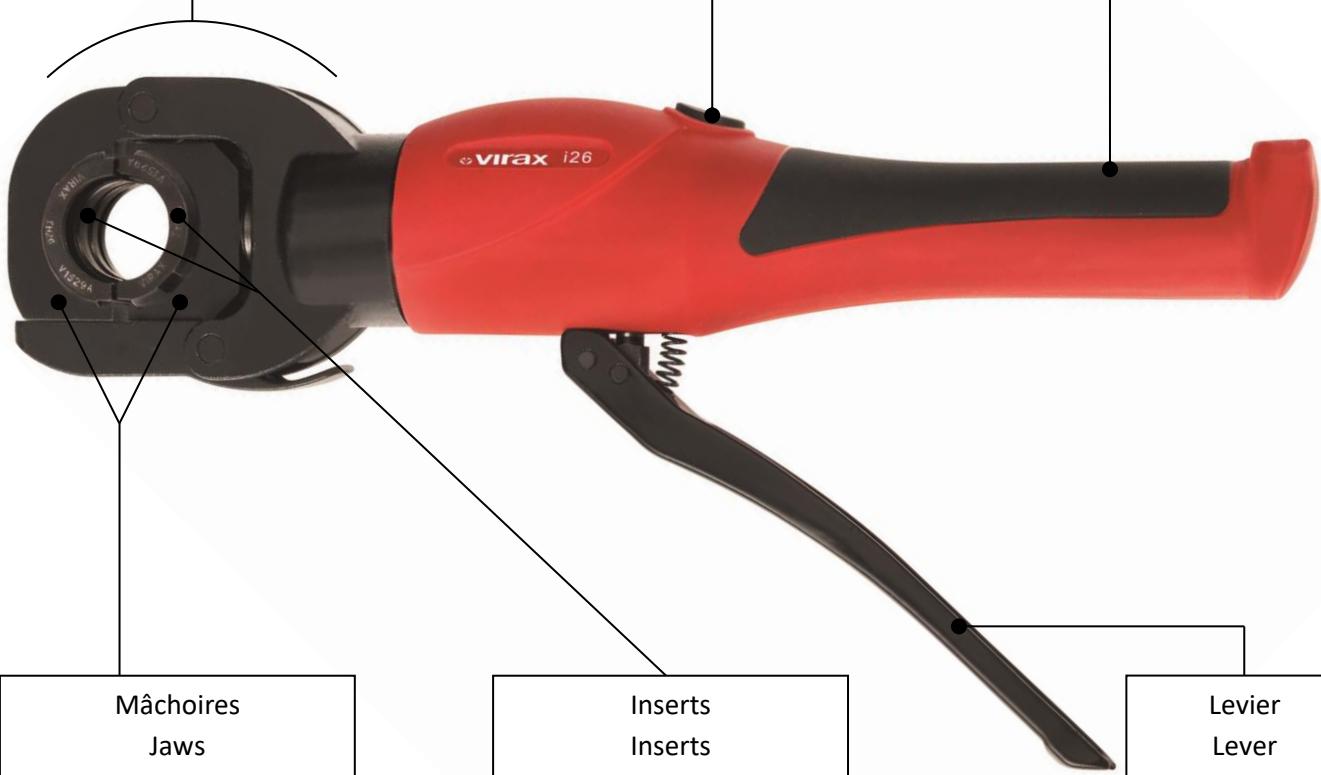
VIPER® I26
الطراز: 126
الشوط: 12,5
الأبعاد: 366 x 63 x 88

النوع: بدروية هيدروليكيه
دوران الكماشة: 180 درجة
الوزن (دون وليحة): 2,5 كلغ

Tête
Head
Testa
Cabezal
Cabeça
Kop
Główica
Kopf
Κεφαλή
Hlava
Головка
Başlık
Hlavica
الرأس

Bouton poussoir
Push Button
Pulsante
Botón pulsador
Botão
Drukknop
Przycisk
Drucktaste
Κουμπί πίεσης
Tlačítko
Кнопка
Basmalı düğme
Tlačidlo
ضاغط مفتاح

Poignée
Handle
Impugnatura
Mango
Pega
Handgreep
Uchwyt
Griff
Λαβή
Madlo
Ручка
Tutacak
Rukováť
مقبض



Mâchoires
Jaws
Ganasce
Mordazas
Garras
Klaauwen
Szczęki
Backen
Σιαγόνες
Čelisti
Губки
Çeneler
Čeľuste
فكان

Inserts
Inserts
Inserti
Inserciones
Maxila
Inzetstukken
Wkładki
Einsätze
Σιαγώνες
Lisovací vložky
Вставки
Insertler
Vložky
ولائج

Levier
Lever
Leva
Palanca
Alavanca
Hendel
Dźwignia
Hebel
Μοχλός
Uvolňovací páka
Рычаг
Levye
Páka
مرفاع

FR - Tube multicouche
EN - Multilayer pipes
IT - Tubo multistrato
ES - Tubo multicapa
PT - Tubo multicamadas
NL - Meerlagige buis
PL - Rura wielowarstwowa

DE - Mehrschichtrohr
EL - Πολυστρωματική σωλήνα
CZ - Vícevrstvá trubka
RU - Многослойный
TR - Çok katlı boru
SK - Viacvrstvové potrubia
Arabic - الطبقات متعددة أنابيب

Ø 12 mm → Ø 26 mm

FR - PER, PEX, PB
EN - PER, PEX, PB
IT - PER, PEX, PB
ES - PER, PEX, PB
PT - PER, PEX, PB
NL - PER, PEX, PB
PL - PER, PEX, PB

DE - PER, PEX, PB
EL - PER, PEX, PB
CZ - PER, PEX, PB
RU - PER, PEX, PB
TR - PER, PEX, PB
SK - PER, PEX, PB
Arabic - PER, PEX, PB

Ø 12 mm → Ø 25 mm

FR - Cuivre
EN - Copper
IT - Rame
ES - Cobre
PT - Cobre
NL - Koper
PL - Miedź

DE - Kupfer
EL - Χαλκός
CZ - Měď
RU - Медь
TR - Bakır
SK - Med'
Arabic - نحاس

Ø 12 / 14 / 16 mm



Profil	\varnothing (mm)	Référence
G	16	252981
	20	252982
	26	252983
HA	16	252986
	20	252987
H-ML	14	252942
	16	252943
	18	252945
	20	252946
	26	252948
	16-20-26	990066
RF-P	12	253251
	16	253252
	18	253257
	20	253253
	12-16-20	990020
	25	253254
	16-20-25	990058
TH	14	252902
	15	252903
	16	252904
	17	252905
	18	252906
	20	252907
	25	252908
	26	252909
	16-20-26	990019
U	16	252915
	18	252916
	20	252917
	25	252918
	16-20-25	990063
V	12	252961
	14	252966
	16	252967
HA		
V		

1



2



3



4



5



6



7



8





CONSIGNES DE SECURITE SPECIFIQUES

Avant toute utilisation, lire cette fiche d'instructions ainsi que les consignes d'utilisation de la machine et du fabricant de raccords. Ne pas respecter et assimiler l'ensemble de ces consignes peut entraîner des dégâts matériels importants et des blessures graves voire mortelles.

Ne glissez pas vos doigts dans le profil des inserts.

Ne jamais mettre en place d'inserts de diamètre différent sur une même machine.

Ne pas utiliser la sertisseuse si aucun insert n'est en place dans la tête. Cette action endommagerait les mâchoires et annulerait la garantie, l'utilisation correcte de la machine ne se serait plus assurée, les sertissages ne seraient plus conformes.

Ne jamais remplacer des composants vous-même. Tout composant qui a été modifié de quelque manière que ce soit peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

INSERTS

La presse à sertir Viper® I26 est équipée d'un détrompeur : les inserts de diamètre supérieur à 26 mm (selon profil) ne peuvent être insérés dans cette machine.

N'utiliser que les inserts Virax.

Si la formation de moustaches empêche le contact des inserts à la fin du sertissage, remplacer les inserts.

Si une usure anormale ou des fissures sont visibles sur l'une des parties de la tête, la faire remplacer.

L'utilisation d'une tête ou d'inserts endommagés provoque d'importants dégâts matériels et ou de graves blessures corporelles.

Vérifier régulièrement l'état des inserts, vérifier que la tête ferme correctement.

Nettoyer régulièrement les profils des inserts. Ne pas utiliser de limes en métal ou autres matériaux abrasifs qui pourraient endommager le profil de sertissage.

Ne pas lubrifier l'intérieur du profil de sertissage.

Les inserts sont considérés comme des consommables. Les remplacer dès les premiers signes d'usure. Un sertissage avec des inserts usés peut engendrer une fuite.

INDICATEUR DE FIN DE SERTISSAGE

Lorsque le sertissage est terminé, un « clic » se produit dans la machine (6), la force de pression maximale est atteinte.

Appuyez sur le bouton poussoir pour libérer la pression (7) et ouvrir la tête (8). Le cycle de sertissage est terminé.

S'il n'y a pas de « clic » alors que les deux mâchoires sont presque en contact et n'avancent plus, il est nécessaire de refaire un cycle : libérez la pression en appuyant sur le bouton poussoir (7) et actionnez de nouveau le levier (5) jusqu'à entendre le « clic » (6).

S'il n'y a pas de « clic » sur plusieurs cycles consécutifs, il est nécessaire de retourner la machine au service après-vente Virax pour un contrôle.

GARANTIE

La période de garantie de votre sertisseuse est de deux ans dans des conditions normales d'utilisation. Une preuve d'achat sera demandée (facture ou bon de livraison).

Les inserts sont garantis 5 ans hors profils.

Ne jamais démonter la machine, ne jamais changer l'huile vous-même, ne jamais remplacer des composants vous-même. Les pannes imputables à un mauvais usage, aux abus, au non-respect des instructions d'utilisation, à une intervention sur la machine d'une personne non agréée par un centre de réparation Service Après-Vente ou à une usure normale ne sont pas couvertes par la présente garantie.

VIRAX n'assume aucune responsabilité pour les dommages subis par les accessoires ou causés aux objets ou personnes proches de la machine.

VIRAX n'est en aucun cas responsable des dommages ou dégâts causés par un sertissage effectué avec un insert dont le profil ne correspond pas au raccord à sertir ou au tube utilisé ou par un sertissage sur un raccord ou un tube défectueux.

La présente garantie est la seule garantie valable sur votre sertisseuse VIRAX. Aucun employé, agent, marchand ou autre personne n'est autorisé à modifier la présente garantie ou à fournir d'autres garanties au nom de VIRAX.